

Kanshikan Tsunemori Akane

Psycho-pass

By Miyoshi Hikanu

AND BEN UROBUCHI

Publisher: Shueisha Magazine/Jump Square

TRANSLATOR: TALESOFPUBI

SCANS BY: RAWSET.ORG

PSYCHO-PASS

サイコパス

DUE TO KOU-
SAMI SHIN-
YA'S RECK-
LESSNESS
AND GINOZA
NORIOHKA
BEING
DRAINED, THE
TEAM IS
STARTING TO
SHOW SIGNS
OF DYSFUNC-
TION.



CID DI-
VISION 1
IS CUR-
RENTLY
IN A
CRISIS
SITUA-
TION.

WE
CANNOT
EXPECT
SUCCESS
IN TRACK-
ING DOWN
HAKISHMA
SHOUJO.



WE NEED
A NEW
LEADER
TO TAKE
CONTROL
OF THE IN-
VESTIGA-
TION.

DRAINED?

GINO-
ZA-SAN
IS...

THE LACK
OF UN-
DER-
STANDING
OF THE
SITUATION
HAS BEEN
CLOUDING
YOUR DECISION.

BECAUSE
YOU WERE
CAUGHT IN
AN UNNEC-
ESSARY
HARD CON-
FLICT, YOU
HAVE NOT
BEEN ABLE
TO EXHIBIT
YOUR POTENTIAL CAPABILITIES. OTHER

THINGS
MIGHT
ARISE.

WE DE-
CIDED
THAT
TELLING
YOU THE
TRUTH IS
THE BEST
WAY TO
GIVE YOU
MOTIVATION.

SO WE
SHOWED
YOU THE
TRUTH
ABOUT
THE SIBYL
SYSTEM
AS AN EX-
CEPTION.



YOU AND
WE SHARE
THE SAME
VALUE OF
TRYING TO
AVOID A
POINTLESS
DEATH
CAUSED BY
UNCHECKED
EMOTIONS.



YOU TOO
DISAGREE
WITH KOU-
SAKI
SHINYA
PERSONALLY
BY PLACING
MATHIE-
GAWA
SHOCHO.

TSUNE
AKIHIRO

IF YOU
GUYS
BROKE THE
LAW IN THE
PAST, YOU
SHOULD
ATONE FOR
YOUR
CRIMES IN
A BEFIT-
TING WAY.



I THINK
THAT MATHIE-
SHIWA'S
CRIME
SHOULD BE
JUDGED IN
A CORRECT
WAY.
THAT'S ALL.



HOW
CON-
VE-
NIENT,
HUH?



OUR CON-
TRIBU-
TIONS TO
SOCIETY
ARE MORE
THAN
ENOUGH COM-
PEN-
SATION
FOR THE
CRIMES WE
COMMITTED
IN THE PAST.





SCANS BY RAWSET.ORG

TRANSLATOR: TALESOF4U8.TUMBLR.COM





THOSE
TWO
THINGS
ARE NOT
LOGIC-
CALLY
EQUIVA-
LENT.



WITH-
DRAW
HIS EXE-
CUTION
ORDER.

IF I BRING
MAKOSHIMA
SHOUGO
ALIVE, IN
RETURN, YOU
WILL GUAR-
ANTEE KOU-
SAMI SHIN-
YA'S LIFE AS
WELL.



IF NECC-
ESSARY,
I'LL KILL
HIM WITH
MY OWN
HANDS.

I DON'T
CARE
ABOUT
YOUR
LOGIC.

IF KOSHA-
MI-SAN
WON'T BE
SAVED, THEN
I'LL LET MAK-
ISHIMA DIE
WITHOUT
DOING ANY-
THING.



ARE YOU
GOING TO
KILL ME AS
WELL SINCE
I DON'T
OBEY
YOU?

WELL...

AND SO
FIND
YOUR-
SELF
ANOTHER
PAWNI
YOU
THINK
YOU CAN
USE.

THAT'S
FINE.

KILL ME
JUST
LIKE YOU
KILLED
KASAO-
KUN.

ONLY
ONCE
MATSUJIMA
SHOUGO'S
CAPTURED
ALIVE WILL
WE MAKE
AN EXCEP-
TION FOR
KOUSAMI
SHINYA.

UNDER-
STOOD.

IT'S A
PROM-
ISE,
OKAY?



"JESUS
TOLD
THEM
ANOTHER
PARABLE:





BUT WHILE
EVERY-
ONE WAS
SLEEPING,
HIS
ENEMY
CAME

WHO
SOWED
GOOD
SEED IN
HIS
FIELD.

THE
KING-
DOM OF
HEAVEN
IS LIKE
A MAN



AND
SOWED
WEEDS
AMONG
THE
WHEAT,
AND WENT
AWAY."





THE SE-
CURITY
IS STILL
ACTIVE...



WHERE
CAN I
FIND AN-
OTHER
WAY IN...?



...

7000.







THIS SORT
OF TACTIC
IS JUST
LIKE MAX-
ISHIMA.



ESPECI-
ALLY WHEN
YOU'RE
USING A
POISONED
NEEDLE
THAT
COULD KILL
A WHALE..

THE
BIGGER
THE
PREY,
THE
EASIER IT
IS TO
TARGET.

TO THINK
THAT SUCH
A
LARGE-SCA-
LE FACILITY
CAN CON-
TINUE TO
OPERATE IN
A FIL-
LY-AUTO-
MATED
MANNER..



IT'S
PROBA-
BLY
FROM
KONSA-
BU-SAN.



HE'S
NEARBY.

HE
PROBA-
BLY
SAW US
LAND.



DON'T UNDER-ESTIMATE THE PUBLIC SAFETY BUREAU.

I DIDN'T EXPECT YOU TO GET HERE SO SOON.



TO LIVE ALONE SPEAKING.



YOU'RE NOT THE ONLY ONE WHO CAN DRIVE MAKISHIMA INTO A CORNER.



OR HE MIGHT EVEN BE DONE.

USING THE EQUIPMENT KUDAMA LEFT IN THE LAB, HE MUST BE ALREADY ADJUSTING THE UGA-NO-MI TAMA VIRUS BY NOW.

HE'S ALREADY INSIDE THE FACILITY.



BEFORE HE
DISTRIBUTES
THE
UKI-NO-WI-
TAMA THAT
HE TAM-
PERED WITH,
WE HAVE TO
SHUT DOWN
THE ENTIRE
FACILITY.

THEN
WE'VE GOTTA
BE
QUICK.

WE'RE
NOT
GOING
TO LET
HIM HAVE
HIS WAY.



THAT'S
WHAT
YOU
WANT,
ISN'T
IT?



IF WE DO
THAT, IT
WILL SHUT
DOWN NOT
ONLY THE
CENTER'S
FUNCTIONS,
BUT THE
SECURITY
SYSTEM AS
WELL.

USING THE
AUTHORITY
OF THE
PUBLIC SAFETY
BUREAU,
YOU
SHOULD BE
ABLE TO
CUT OFF
THE POWER
TO THIS FA-
CILITY,
RIGHT?



SO THAT
YOU CAN
BEAT US
TO MAK-
ISHIMA
AND KILL
HIM,
AREN'T YOU?

YOU'RE
TRYING
TO USE
US TO
LIFT THE
SECURITY



TO
DO
THAT.

WE'LL
NEVER
ALLOW
YOU



STOP
THE
POWER.

THE
PUBLIC
SAFETY
BUREAU
HAS
ONLY
ONE
CHOICE
RIGHT
NOW.

MAK-
ISHIMA
IS
TRYING
TO DE-
STROY
THIS
COUN-
TRY.



I WILL
SAVE
YOU,
TOO.

THEN
THIS
COUN-
TRY
WILL BE
SAVED.



I WILL
NOT
MAKE
KOUGAMI
SHINYA A
MURDER-
ER.





MAKISHI-
MA MIGHT
PUT US IN
CHECK
WHILE
WE'RE
WORKING
ON IT.

THE
PRO-
CESS
WILL
TAKE
TIME.



THE AUTHO-
RITY FOR JUST
THE SECURITY
SYSTEM
TRANS-
FERRED TO
US FROM THE
MINISTRY OF
AGRICULTURE
AND FOR-
ESTRY?

CAN'T
WE
HAVE...



KUKE
ZU-
KA?



WE HAVE
NO OTHER
CHOICE
BUT TO
STOP THE
FACILITY
ITSELF,
LIKE KOU-
GAWI SAID.



ALL WE
HAVE TO
DO NOW
IS TO
STOP THE
POWER
FROM
THE
POWER
PLANT.

I'VE AL-
READY
DISABLED
THE COM-
MAND TO
SWITCH
TOT THE
SECOND-
ARY POWER
SUPPLY.



THERE'S
SOME-
THING I'D
LIKE TO
ASK YOU.



PLEASE
REFRAIN
FROM
SHOOT-
ING HIM
AND
CALL ME
IN.

WHEN YOU
ENCOUNTER
KUGA-
MI-SAN, IF
HIS CRIME
COEFFICIENT
IS OVER 300
AND THE
ELIMINATOR
IS ACTIVATED,



I'VE GOT
A TRUMP
CARD I
CAN USE
AGAINST
KUGA-
MI-SAN.



WHAT'S
THE
POINT
OF
CALLING
YOU IN?



PLEASE
LEAVE IT
TO ME.

DON'T
WORRY.



YOU'LL
HELP
US,
RIGHT?

NOW
WE'LL
GO
AFTER
HAK-
ISHIMA



YOU
CAN
DO IT,
RIGHT?

LOCK THIS
GUN IN
PARALYZ-
ED MODE
WITH THE
SAFETY UN-
LOCKED.

THEN...



WE DO
HAVE TO
PROTECT
OUR-
SELVES,
TOO.

IN ORDER
TO FIGHT
MAKISHI-
MA, WE
NEED
SUITABLY
STRONG
WEAPONS.

THIS IS THE
BASIS FOR
THE
SYSTEM
THAT
MAINTAINS
THE COUN-
TRY'S
PUBLIC
SAFETY
AND ORDER.

THE
DOWN-
TOP DE-
CIDE TO
ENFORCE
WONT
MODE
BASED
ON THE
WEA-
SURES
GIVE
CONF-
GENTS.

IN THE
WORST
CASE, WE
MAY END
UP KILLING
MAKISHIMA
WITH THOSE
WEAPONS.

IF WE CAN'T
USE THE
DOMINATORS,
WE HAVE NO
CHOICE BUT
TO DEPEND
ON MORE
PRIMITIVE
WEAPONS.

IF YOU
GUYS
GRANT AN
EXCEP-
TION
HERE,
THAT
LIKELI-
HOOD
CAN BE
IMPROVED
A LITTLE.

OUR ABIL-
TIES ARE
LIMITED AND
THE LIKELI-
HOOD THAT
WE WILL
CAPTURE
MAKISHIMA
ALIVE WITH-
OUT PROBS
FALLS
SHORT OF
100%.

IF THAT
HAPPENS,
THAT
WOULD
BE RE-
CAUSE
YOU LACK
THE
GOOD
POLICE.



FROM NOW
UNTIL MAK-
ISHIMA
SHOUSO IS
CAPTURED, WE
WILL GRANT
AN EXCEPTION
ON THE ACCU-
MULATED TERM-
INAL DEVICE.

THINK
WHAT
THE
BEST
DECI-
SION IS.

YOU'RE
GOOD
AT CAL-
CULAT-
ING RISK
AND
REWARD,
RIGHT?



HOWEVER,
PLEASE PAY
CLOSE ATTEN-
TION TO HOW
YOU USE IT, SO
THAT THE
OTHER DETEC-
TIVES WILL NOT
FIND OUT.



MODE
IS
NON-LE-
THAL
PARA-
LYZER.

THE
SAFETY
WILL
ALWAYS
STAY
UN-
LOCKED.



I
KNOW.



IT'S OKAY

PLEASE POINT THE DOMINATOR AT ME.

HEY HEY.



THEN
WOULD
YOU LIKE
TO
CHECK
MY CRIME
COEFFI-
CIENT?



I'LL DELETE THE RECORD USING MY AUTHORITY AS AN INSPECTOR.



RIGHT
NOW,
I'M
SOME-
ONE THE
SYSTEM
WANTS.

SEE?



I
IT



OKAY

PLEASE
DO IT.

WELL
THEN,
KUNZU-
KA-SAN.



.....



I'LL CUT
OFF THE
POWER
TO THE
ENTIRE
FACIL-
TY.







IF HE'S
LEVEL-
HEADED,
WOULDN'T
HE START
THINKING
ABOUT
FLEEING
RIGHT
AWAY?

IN ANY
CASE,
MAKISHI-
NA'S
BIO-TER-
RORISM
HAS NOW
COM-
PLETELY
FAILED.



ARE YOU
SAYING
THAT
HE'LL
STILL
STICK TO
HIS PLAN
EVEN
NOW?

IT'S TRUE
THAT MAK-
ISHI-NA'S AC-
TIONS HAVE
BEEN CARE-
FULLY CAR-
RIED OUT,
BUT I DON'T
THINK THAT
NECESSARILY
MEANS EV-
ERYTHING IS
A CALCULA-
TION TO WIN.

I'M
NOT
SO
SURE
ABOUT
THAT.



THE
EMER-
GENCY
POWER
SUPPLY

IF
THERE
IS A
WAY...



THAT'S
HIS ONLY
CHANCE
FOR GET-
TING THE
POWER
BACK.

THEN IT CAN
BE MANU-
ALLY REBOOT-
ED VIA THE
CONTROL
BOARD
INSIDE THE
FACILITY.

RIGHT NOW,
WE'RE JUST
BLOCKING
THE EMER-
GENCY
POWER
FROM THE
OUTSIDE,
RIGHT?

RIGHT.



THERE'S
STILL A
GOOD
CHANCE
THAT HE'D
RUN WITH-
OUT
FIGHTING.
WE DON'T
HAVE TIME
TO MAKE
A SIDE
TRIP.

WAIT.

THE
CON-
TROL
CON-
TROL
ROOM.

SHOULD
WE
CAST A
NET
AROUND
IT?



SINO-
ZA-SAN,
PLEASE
CHECK
THE UNI-
VERSI-
TY'S LAB.

I'LL GO
TO THE
CON-
TROL
ROOM.

LET'S
SPLIT
IN
TWO.



IF WE WORK
WITH SHION AT
HEADQUARTS
VIA THE MAIN
SECURITY CON-
SOLE, WE MIGHT
AT LEAST BE
ABLE TO CON-
TROL THIS FA-
CILTY'S SECURI-
TY CAMERAS.



I'LL GO
WITH IN-
SPEC-
TOR
TAKUMI-
ORI



THEN,
WE'LL BE
IN
CHARGE
OF CHAS-
ING HIM,
HUHP



GUYS
SHOULD
TAKE
ON THE
ROUGH
STUFF.



COME
ON,
DON'T
MAKE
THAT
FACE.



常守朱

朱熹